



REACH SURGICAL

ENDO REACH

ENDO REACH RLC|SRC|AFT Staplers

ENDO REACH RLC|SRC|AFT Reload Units



bg Ендоскопски линейни режещи телбоди и Зареждащи пакети на скоби за Ендоскопски линейни режещи телбоди за еднократна употреба (Инструкции)

cs Staplers endolinénní s nožem & Zásobníky jednorázové pro lineární endostaplersy s nožem (Návod k použití)

de Endoskopischer Linear Cutter Stapler & Einweg-Ladeeinheiten für endoskopischen Linear Cutter Stapler (Gebräuchsanweisung)

el Ενδοσκοπικό Εργαλείο Συρράφης - Διατομής & Ανταλλακτικές Κασέτες Ενδοσκοπικού Εργαλείου Συρράφης - Διατομής (Οδηγίες)

es Grapadoras de corte lineal endoscópico & Recargas de uso único para grapadoras de corte lineal endoscópico (Instrucciones)

et endoskoopliline lineaarlõikaj & Kassett lineaarlõikajale (Kasutusjuhend)

fr Agrafeuse linéaire coupante endoscopique & Chargeur à usage unique pour agrafeuses coupantes endoscopiques (Instructions)

hr Endoskopske spajalice za linearne rezanje & Utovarne jedinice za jednokratnu uporabu za endoskopske spajalice za linearne rezanje (Upute)

hu Endoszkópos egyenes vágó-tűzögép & Egyszer használatos töltőegység endoszkópos egyenes vágó-tűzögéphez (Útmutató)

it Endoskopinis linijinio pjovimo segiklis & Vienakartine baterija endoskopiniui linijinio pjovimo segikliui (Instrukcija)

lv Endoskopiskie lineārie griešanas skavotāji & Endoskopisko lineāro griešanas skavotāju vienreizējā lietošanās užlādes bloki (Instrukcijas)

pl Endoskopowe Szzywacze Tnace & Jednorazowe ładunki do Endoskopowych szzywaczy tnących (Instrukcje)

pt Grampeador linear endoscópico do corte & Unidade de carga descartável para grampeador linear cortante endoscópico (Instruções)

ro Capsator liniar endoscopic cu taiere & Cartuse de unica folodinta pentru capsatoare liniar endoscopic cu taiere (Instrucțiuni)

sk Endolinénné staplery s nožom & Jednorázové zásobníky pre lineárne endostaply s nožom (Návod na použitie)

sl Endoskopski linearni spenjalnik & Nakladna enota za endoskopski linearni spenjalnik (Navodila)

Rev.A.0



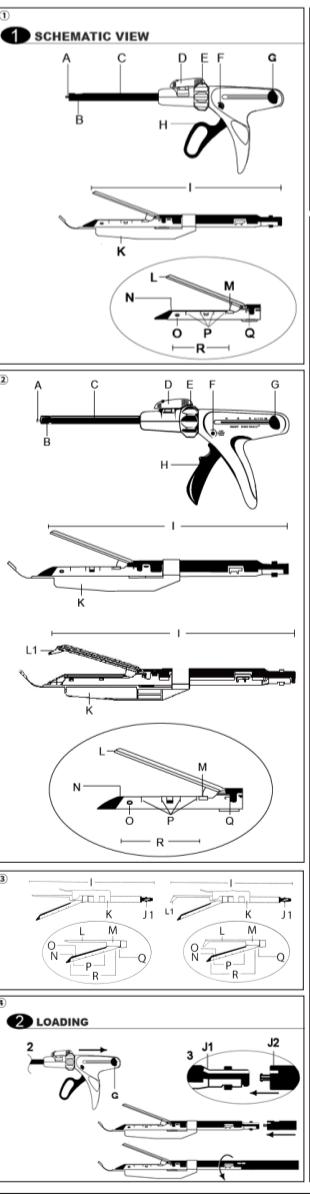
0197

Reach Surgical, Inc.
120 Xinxing Road, West Zone, TEDA, 300462 Tianjin, China

MDSS GmbH
Schiffgraben 41, 30175 Hannover, Germany

Issue date: 2024-08-12

Ilustración/Obrázek/Abbildung/Eikóva/Illustración/Joonis/Illustration/Illustracija/ábra/ ilustracija/Illustracija/Illustração/Illustracija/Illustración



bg Ендоскопски линейни режещи телбоди и Зареждащи пакети на скоби за Ендоскопски линейни режещи телбоди за еднократна употреба (Инструкции)

ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА, МОЛА, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО СЛЕДДАНА ИНФОРМАЦИЯ.

Наставката брошюра е предназначена да ви помогне при използването на ENDO REACH Ендоскопските линейни режещи телбоди (наричани по-долну "Телбоди") и Зареждащи пакети на скоби за Ендоскопски линейни режещи телбоди за еднократна употреба (наричани по-долну "Пакет за презареждане"). Той не е справочник за хирургични техники за съшиване.

Телбодите не използват по преврота, не препарират и не рестерилизират само инструмент. Повторната употреба, обработваната или рестерилизирана на инструмента може да доведе до функционални повреди, замърсяване, нараняване на пациентка или инфекция. Инструментите могат да използват с различни видове Пакети за презареждане за еднократна употреба от серията ENDO REACH, произведени от REACH SURGICAL, Inc.

Показания

Инструментът е предназначен за преграване, резекция и/или създаване на анастомози. Намира приложение при отворени и минимално инвазивни операции, включително гръден и коремни операции. Използва се за трансекция и резекция на белите дробове и храносмилатния тракт.

Предназначен потребител

Инструментът се използва от медицински специалисти и хора, които го използват за хирургически цели.

Среда на използване по предназначение

Инструментът е предназначен за използване в болница.

Предназначена популация пациенти

Общо население, нюкашащо се от резекция и реконструкция на органи и тъкани в гръдената и коремната кухина.

Клинични ползи

Инструментът може да се използва безопасно и ефективно при трансекция, резекция на тъкани и/или създаване на анастомози.

Противопоказания

- Не използвайте инструмента върху аортата, сърцето и централната кръвносна система.

- Дебелината на тъкана трябва да бъде внимателно преценена пред прилагането на който и да е степлер. Вижте таблицата за размера на скобите за презареждане по-долу, за да ориентирате за избора на размера на скобите. Ако тъканата е толкова тънка, че скобата е трудно да създаде адекватен за всички налични размери на Пакети за презареждане.

- Телбодите и Пакети за презареждане създават хигиургично съзиване в противопоказано.

ОПИСАНИЕ

Телбодите и Пакети за презареждане създават два, тройно подредени реда титанови скоби и едновременно разделят тъканта от централната линия. Размерът на скобата се определя, като се избират Пакети на скоба за презареждане на 2,5 mm, 3,5 mm, 4,0 mm, 4,8 mm или 5,0 mm. Телбодът може да бъде адаптиран за всички налични размери на Пакети за презареждане.

Прилагането на Телбода с "Пакет за презареждане за еднократна употреба" използвате Телбода с Пакет за презареждане на 2,5, 3,5 и 4,0 и жълто-кафявия или лилавия Пакет за презареждане, трябва да използвате трохарна втулка на 15,5 mm.

ENDO REACH артикулира Съдов/Среден пакет за презареждане за еднократна употреба

- Жълто-кафяв Пакет за презареждане и жълто-кафяв Пакет за презареждане с извит връх - три прогресивни по височина реда титанови скоби с размери 2,0 mm, 2,5 mm и 3,0 mm от двете страни на линията на разреза.

ENDO REACH артикулира Средно/Дълбоко/Лилав пакет за презареждане за еднократна употреба

- Черен Пакет за презареждане - три прогресивни по височина реда титанови скоби с размери 4,0 mm, 4,5 mm и 5,0 mm от двете страни на линията на разреза.

Времето за използване на скоби, изработени от титан/титанова сплав, е дългосрочно в тялото.

ИЗБОР НА ИНСТРУМЕНТИ

Използвайте Телбоди само с ENDO REACH Пакети за презареждане, произведени от REACH SURGICAL, Inc. Телбодите могат да бъдат презареждани и изстреляни не повече от 25 пъти в рамките на една процедура.

ЗАБЕЛЕЖКА:

Всеки инструмент може да се използва със следните Пакети за презареждане: 4,5-2,5, 4,5-3,5, 4,5-4,8, 45-6,0, 60-3,5, 60-4,0, 60-4,8, 60-5,0, дължина 45 mm, жълто-кафяв, жълто-кафяв извит връх, лилав, лилав извит връх и черен Пакет за презареждане; дължина 60 mm, жълто-кафяв, жълто-кафяв извит връх, лилав, лилав извит връх и черен Пакет за презареждане.

ПРЕДПОДРЕДЖДЕНИЯ

1. Телбодът с Пакет за презареждане на 2,5 mm не може да се използва върху тъкани, които са компресирани с дебелина под 0,5 mm, които не могат да бъдат компресирани върху аортата.

2. Телбодът с Пакет за презареждане на 3,5 mm не може да се използва върху скобите, които са компресирани с дебелина под 1,5 mm или които не могат да бъдат компресирани върху до 2,0 mm, или връху аортата.

3. Телбодът с Пакет за презареждане на 4,0 mm не може да се използва върху тъкани, които са компресирани с дебелина под 1,7 mm или които не могат да бъдат компресирани върху до 2,2 mm, или връху аортата.

4. Телбодът с Пакет за презареждане на 4,8 mm не може да се използва върху тъкани, които са компресирани с дебелина под 2,0 mm, или които не могат да бъдат компресирани върху до 2,5 mm, или връху аортата.

5. Телбодът с Пакет за презареждане на 5,0 mm не може да се използва върху скобите, които са компресирани с дебелина под 2,2 mm, или които не могат да бъдат компресирани върху до 2,7 mm, или връху аортата.

6. Телбодът с жълто-кафяв Пакет за презареждане и жълто-кафяв Пакет за презареждане за еднократна употреба

- Телбодът с лилав Пакет за презареждане и лилав Пакет за презареждане за еднократна употреба

- Черен Пакет за презареждане - лилав изпитвач

- Жълто-кафяв изпитвач

- Лилав изпитвач

- Чорен изпитвач

- Жълто-кафяв изпитвач

- Лилав изпитвач

- Чорен изпитвач

- Жълто-кафяв изпитвач

- Лилав изпитвач

- Чорен изпитвач

- Жълто-кафяв изпитвач

- Лилав изпитвач

- Чорен изпитвач

- Жълто-кафяв изпитвач

- Лилав изпитвач

- Чорен изпитвач

- Жълто-кафяв изпитвач

- Лилав изпитвач

- Чорен изпитвач

- Жълто-кафяв изпитвач

- Лилав изпитвач

- Чорен изпитвач

- Жълто-кафяв изпитвач

- Лилав изпитвач

- Чорен изпитвач

- Жълто-кафяв изпитвач

- Лилав изпитвач

- Чорен изпитвач

- Жълто-кафяв изпитвач

- Лилав изпитвач

- Чорен изпитвач

- Жълто-кафяв изпитвач

- Лилав изпитвач

- Чорен изпитвач

- Жълто-кафяв изпитвач

- Лилав изпитвач

- Чорен изпитвач

- Жълто-кафяв изпитвач

- Лилав изпитвач

- Чорен изпитвач

- Жълто-кафяв изпитвач

- Лилав изпитвач

- Чорен изпитвач

- Жълто-кафяв изпитвач

- Лилав изпитвач

- Чорен изпитвач

- Жълто-кафяв изпитвач

</div

1. Chcete-li ze staplu vyjmout náplň, ujistete se, že je kloboukova paka v neutrální poloze, zatímco je čelist naplně je otevřená, a to úplným stážením černých zpětných knoflíků. Zataháte tlačítko pro vyložení/odkládání směrem dolů včetně přístroje a otoče ho o 45° proti směru hodinových ručiček. Vymítejte náplň ze dřiku nástroje.

2. Klíšťatko pro vložení/odkládání

3. Použití postupu (Obrázek 6)

4. Po ujistění celiství náplní jednorázovým stisknutím rukojeti do staplu náplní o odpovídající velikosti a to pomocí trokarového pouzdra nebo většího pouzdra s konvertem.

UPozornění: Náplň by mělo být v této době možné otevřít pouze tehdy, je-li kovadina zcela viditelná.

Hřidel nástroje se otáčí až do 360° a pomocí kloboukové páky se sklopík o 22° a 45° v obou směrech.

POZNÁMKA: Při použití staplu 4,8mm, 5,0mm a černými náplními MUSI být nástroj zavřen do trokaru o průměru 15,5 mm.

2. Po vstupu do trokaru ještě jednou zavřete trokar a zavřete trokarovou klapku.

3. Použijte staplu a náplní na klášť, kterou se chystáte pevnat.

4. UPOZORNĚNÍ: Ujistěte se, že celiství nástroje nejdou žádat překážky, jako například svorky. Aplikace přes překážku může mít za následek nejnáležitějšího povrchu vytvarované svorky.

Poznámka: Právě nepreruďte tkáně za označení řezu, které je vyznačeno na náplni. V případě tkáni přesahující délku náplní (45 mm nebo 60 mm) je možné, že bude nutné dříve než jednu aplikaci poslat staplu a náplní.

S) Označení řezu

5. UPOZORNĚNÍ: Umístění tkáni projevuje se k tkániomu na náplni může způsobit nesprávnou funkci přístroje.

Tkániomu nezáleží, jestli je označení řezu přes tkáni, kterou chcete proříznout. Celist přístroje lze otevřít a přemístit na tkáni úplným stážením černých zpětných knoflíků. Tento nástroj je zaváděn ve bezpečnostním blokováním. K aplikaci svorek a řezání tkáni dojde až po stisknutí zeleného tlačítka.

6. UPOZORNĚNÍ: Bezepečnostní blokování zahrnuje tomu, aby došlo k druhému odplánu z prázdné náplní. Nepoužívejte se potlačit bezpečnostní blokování.

7. Před odpálením nástroje stiskněte zelené tlačítko. Při odpalování nástroje stiskněte rukojeti postupně, dokud se nezajistí. K úplné aplikaci náplní může být nutné opakovat stisknutí několikrát. Celkový počet stisknutí souvisí s délkom náplní (45 nebo 60 mm).

8. UPOZORNĚNÍ: Pokud se nepodaří úplné odpálení náplní, dojde k neúplnému řezu a/nebo neúplnému vytvarovaní sponky, což může vést ke špatnému hemostaze.

9. O) Tlačítko spodní svorky

10. Jakmile je náplní odpláno, stáhněte černé zpětné knoflíky zpět, aby se celist zcela otevřela. Opravně vyznačte náplní po výjmutí nástroje je třeba zkrotnovat, zda na mistě aplikaci došlo k hemostaze. Drobné krvácení lze zastavit použitím elektrokatery nebo ručním sešitím.

11. Stisknutí rukojeti zavřete celist náplní zpět.

12. UPOZORNĚNÍ: Používejte se vkládat nebo vymírat náplní z pouzdra trokaru, pokud je nástroj v poloze klobouku.

V případě jakýchkoli nežádoucích účinků souvisejících s tímto zařízením se

13. Specifikace

14. Tabulka se specifikacemi a kompatibilitou staplu a náplní

Kód produktu - staply Kód produktu - náplní Délka stvorkovné linie Barva Výška otevřené sponky Výška zavřené sponky

ENDO RLC ENDO RLC5 ENDO RLC55 ENDO RLC555 ENDO RLC56 ENDO RLC565 ENDO RLC6 ENDO RLC6035L ENDO RLC6040L ENDO RLC6048L ENDO RLC6050L ENDO RLC6055L ENDO RLC6060L ENDO RLC6065L ENDO RLC6070L ENDO RLC6075L ENDO RLC6080L ENDO RLC6085L ENDO RLC6090L ENDO RLC6095L ENDO RLC6100L ENDO RLC6105L ENDO RLC6110L ENDO RLC6115L ENDO RLC6120L ENDO RLC6125L ENDO RLC6130L ENDO RLC6135L ENDO RLC6140L ENDO RLC6145L ENDO RLC6150L ENDO RLC6155L ENDO RLC6160L ENDO RLC6165L ENDO RLC6170L ENDO RLC6175L ENDO RLC6180L ENDO RLC6185L ENDO RLC6190L ENDO RLC6195L ENDO RLC6200L ENDO RLC6205L ENDO RLC6210L ENDO RLC6215L ENDO RLC6220L ENDO RLC6225L ENDO RLC6230L ENDO RLC6235L ENDO RLC6240L ENDO RLC6245L ENDO RLC6250L ENDO RLC6255L ENDO RLC6260L ENDO RLC6265L ENDO RLC6270L ENDO RLC6275L ENDO RLC6280L ENDO RLC6285L ENDO RLC6290L ENDO RLC6295L ENDO RLC6300L ENDO RLC6305L ENDO RLC6310L ENDO RLC6315L ENDO RLC6320L ENDO RLC6325L ENDO RLC6330L ENDO RLC6335L ENDO RLC6340L ENDO RLC6345L ENDO RLC6350L ENDO RLC6355L ENDO RLC6360L ENDO RLC6365L ENDO RLC6370L ENDO RLC6375L ENDO RLC6380L ENDO RLC6385L ENDO RLC6390L ENDO RLC6395L ENDO RLC6400L ENDO RLC6405L ENDO RLC6410L ENDO RLC6415L ENDO RLC6420L ENDO RLC6425L ENDO RLC6430L ENDO RLC6435L ENDO RLC6440L ENDO RLC6445L ENDO RLC6450L ENDO RLC6455L ENDO RLC6460L ENDO RLC6465L ENDO RLC6470L ENDO RLC6475L ENDO RLC6480L ENDO RLC6485L ENDO RLC6490L ENDO RLC6495L ENDO RLC6500L ENDO RLC6505L ENDO RLC6510L ENDO RLC6515L ENDO RLC6520L ENDO RLC6525L ENDO RLC6530L ENDO RLC6535L ENDO RLC6540L ENDO RLC6545L ENDO RLC6550L ENDO RLC6555L ENDO RLC6560L ENDO RLC6565L ENDO RLC6570L ENDO RLC6575L ENDO RLC6580L ENDO RLC6585L ENDO RLC6590L ENDO RLC6595L ENDO RLC6600L ENDO RLC6605L ENDO RLC6610L ENDO RLC6615L ENDO RLC6620L ENDO RLC6625L ENDO RLC6630L ENDO RLC6635L ENDO RLC6640L ENDO RLC6645L ENDO RLC6650L ENDO RLC6655L ENDO RLC6660L ENDO RLC6665L ENDO RLC6670L ENDO RLC6675L ENDO RLC6680L ENDO RLC6685L ENDO RLC6690L ENDO RLC6695L ENDO RLC6700L ENDO RLC6705L ENDO RLC6710L ENDO RLC6715L ENDO RLC6720L ENDO RLC6725L ENDO RLC6730L ENDO RLC6735L ENDO RLC6740L ENDO RLC6745L ENDO RLC6750L ENDO RLC6755L ENDO RLC6760L ENDO RLC6765L ENDO RLC6770L ENDO RLC6775L ENDO RLC6780L ENDO RLC6785L ENDO RLC6790L ENDO RLC6795L ENDO RLC6800L ENDO RLC6805L ENDO RLC6810L ENDO RLC6815L ENDO RLC6820L ENDO RLC6825L ENDO RLC6830L ENDO RLC6835L ENDO RLC6840L ENDO RLC6845L ENDO RLC6850L ENDO RLC6855L ENDO RLC6860L ENDO RLC6865L ENDO RLC6870L ENDO RLC6875L ENDO RLC6880L ENDO RLC6885L ENDO RLC6890L ENDO RLC6895L ENDO RLC6900L ENDO RLC6905L ENDO RLC6910L ENDO RLC6915L ENDO RLC6920L ENDO RLC6925L ENDO RLC6930L ENDO RLC6935L ENDO RLC6940L ENDO RLC6945L ENDO RLC6950L ENDO RLC6955L ENDO RLC6960L ENDO RLC6965L ENDO RLC6970L ENDO RLC6975L ENDO RLC6980L ENDO RLC6985L ENDO RLC6990L ENDO RLC6995L ENDO RLC7000L ENDO RLC7005L ENDO RLC7010L ENDO RLC7015L ENDO RLC7020L ENDO RLC7025L ENDO RLC7030L ENDO RLC7035L ENDO RLC7040L ENDO RLC7045L ENDO RLC7050L ENDO RLC7055L ENDO RLC7060L ENDO RLC7065L ENDO RLC7070L ENDO RLC7075L ENDO RLC7080L ENDO RLC7085L ENDO RLC7090L ENDO RLC7095L ENDO RLC7100L ENDO RLC7105L ENDO RLC7110L ENDO RLC7115L ENDO RLC7120L ENDO RLC7125L ENDO RLC7130L ENDO RLC7135L ENDO RLC7140L ENDO RLC7145L ENDO RLC7150L ENDO RLC7155L ENDO RLC7160L ENDO RLC7165L ENDO RLC7170L ENDO RLC7175L ENDO RLC7180L ENDO RLC7185L ENDO RLC7190L ENDO RLC7195L ENDO RLC7200L ENDO RLC7205L ENDO RLC7210L ENDO RLC7215L ENDO RLC7220L ENDO RLC7225L ENDO RLC7230L ENDO RLC7235L ENDO RLC7240L ENDO RLC7245L ENDO RLC7250L ENDO RLC7255L ENDO RLC7260L ENDO RLC7265L ENDO RLC7270L ENDO RLC7275L ENDO RLC7280L ENDO RLC7285L ENDO RLC7290L ENDO RLC7295L ENDO RLC7300L ENDO RLC7305L ENDO RLC7310L ENDO RLC7315L ENDO RLC7320L ENDO RLC7325L ENDO RLC7330L ENDO RLC7335L ENDO RLC7340L ENDO RLC7345L ENDO RLC7350L ENDO RLC7355L ENDO RLC7360L ENDO RLC7365L ENDO RLC7370L ENDO RLC7375L ENDO RLC7380L ENDO RLC7385L ENDO RLC7390L ENDO RLC7395L ENDO RLC7400L ENDO RLC7405L ENDO RLC7410L ENDO RLC7415L ENDO RLC7420L ENDO RLC7425L ENDO RLC7430L ENDO RLC7435L ENDO RLC7440L ENDO RLC7445L ENDO RLC7450L ENDO RLC7455L ENDO RLC7460L ENDO RLC7465L ENDO RLC7470L ENDO RLC7475L ENDO RLC7480L ENDO RLC7485L ENDO RLC7490L ENDO RLC7495L ENDO RLC7500L ENDO RLC7505L ENDO RLC7510L ENDO RLC7515L ENDO RLC7520L ENDO RLC7525L ENDO RLC7530L ENDO RLC7535L ENDO RLC7540L ENDO RLC7545L ENDO RLC7550L ENDO RLC7555L ENDO RLC7560L ENDO RLC7565L ENDO RLC7570L ENDO RLC7575L ENDO RLC7580L ENDO RLC7585L ENDO RLC7590L ENDO RLC7595L ENDO RLC7600L ENDO RLC7605L ENDO RLC7610L ENDO RLC7615L ENDO RLC7620L ENDO RLC7625L ENDO RLC7630L ENDO RLC7635L ENDO RLC7640L ENDO RLC7645L ENDO RLC7650L ENDO RLC7655L ENDO RLC7660L ENDO RLC7665L ENDO RLC7670L ENDO RLC7675L ENDO RLC7680L ENDO RLC7685L ENDO RLC7690L ENDO RLC7695L ENDO RLC7700L ENDO RLC7705L ENDO RLC7710L ENDO RLC7715L ENDO RLC7720L ENDO RLC7725L ENDO RLC7730L ENDO RLC7735L ENDO RLC7740L ENDO RLC7745L ENDO RLC7750L ENDO RLC7755L ENDO RLC7760L ENDO RLC7765L ENDO RLC7770L ENDO RLC7775L ENDO RLC7780L ENDO RLC7785L ENDO RLC7790L ENDO RLC7795L ENDO RLC7800L ENDO RLC7805L ENDO RLC7810L ENDO RLC7815L ENDO RLC7820L ENDO RLC7825L ENDO RLC7830L ENDO RLC7835L ENDO RLC7840L ENDO RLC7845L ENDO RLC7850L ENDO RLC7855L ENDO RLC7860L ENDO RLC7865L ENDO RLC7870L ENDO RLC7875L ENDO RLC7880L ENDO RLC7885L ENDO RLC7890L ENDO RLC7895L ENDO RLC7900L ENDO RLC7905L ENDO RLC7910L ENDO RLC7915L ENDO RLC7920L ENDO RLC7925L ENDO RLC7930L ENDO RLC7935L ENDO RLC7940L ENDO RLC7945L ENDO RLC7950L ENDO RLC7955L ENDO RLC7960L ENDO RLC7965L ENDO RLC7970L ENDO RLC7975L ENDO RLC7980L ENDO RLC7985L ENDO RLC7990L ENDO RLC7995L ENDO RLC8000L ENDO RLC8005L ENDO RLC8010L ENDO RLC8015L ENDO RLC8020L ENDO RLC8025L ENDO RLC8030L ENDO RLC8035L ENDO RLC8040L ENDO RLC8045L ENDO RLC8050L ENDO RLC8055L ENDO RLC8060L ENDO RLC8065L ENDO RLC8070L ENDO RLC8075L ENDO RLC8080L ENDO RLC8085L ENDO RLC8090L ENDO RLC8095L ENDO RLC8100L ENDO RLC8105L ENDO RLC8110L ENDO RLC8115L ENDO RLC8120L ENDO RLC8125L ENDO RLC8130L ENDO RLC8135L ENDO RLC8140L ENDO RLC8145L ENDO RLC8150L ENDO RLC8155L ENDO RLC8160L ENDO RLC8165L ENDO RLC8170L ENDO RLC8175L ENDO RLC8180L ENDO RLC8185L ENDO RLC8190L ENDO RLC8195L ENDO RLC8200L ENDO RLC8205L ENDO RLC8210L ENDO RLC8215L ENDO RLC8220L ENDO RLC8225L ENDO RLC8230L ENDO RLC8235L ENDO RLC8240L ENDO RLC8245L ENDO RLC8250L ENDO RLC8255L ENDO RLC8260L ENDO RLC8265L ENDO RLC8270L ENDO RLC8275L ENDO RLC8280L ENDO RLC8285L ENDO RLC8290L ENDO RLC8295L ENDO RLC8300L ENDO RLC8305L ENDO RLC8310L ENDO RLC8315L ENDO RLC8320L ENDO RLC8325L ENDO RLC8330L ENDO RLC8335L ENDO RLC8340L ENDO RLC8345L ENDO RLC8350L ENDO RLC8355L ENDO RLC8360L ENDO RLC8365L ENDO RLC8370L ENDO RLC8375L ENDO RLC8380L ENDO RLC8385L ENDO RLC8390L ENDO RLC8395L ENDO RLC8400L ENDO RLC8405L ENDO RLC8410L ENDO RLC8415L ENDO RLC8420L ENDO RLC8425L ENDO RLC8430L ENDO RLC8435L ENDO RLC8440L ENDO RLC8445L ENDO RLC8450L ENDO RLC8455L ENDO RLC8460L ENDO RLC8465L ENDO RLC8470L ENDO RLC8475L ENDO RLC8480L ENDO RLC8485L ENDO RLC8490L ENDO RLC8495L ENDO RLC8500L ENDO RLC8505L ENDO RLC8510L ENDO RLC8515L ENDO RLC8520L ENDO RLC8525L ENDO RLC8530L ENDO RLC8535L ENDO RLC8540L ENDO RLC8545L ENDO RLC8550L ENDO RLC8555L ENDO RLC8560L ENDO RLC8565L ENDO RLC8570L ENDO RLC8575L ENDO RLC8580L ENDO RLC8585L ENDO RLC8590L ENDO RLC8595L ENDO RLC8600L ENDO RLC8605L ENDO RLC8610L ENDO RLC8615L ENDO RLC8620L ENDO RLC8625L ENDO RLC8630L ENDO RLC8635L ENDO RLC8640L ENDO RLC8645L ENDO RLC8650L ENDO RLC8655L ENDO RLC8660L ENDO RLC8665L ENDO RLC8670L ENDO RLC8675L ENDO RLC8680L ENDO RLC8685L ENDO RLC8690L ENDO RLC8695L ENDO RLC8700L ENDO RLC8705L ENDO RLC8710L ENDO RLC8715L ENDO RLC8720L ENDO RLC8725L ENDO RLC8730L ENDO RLC8735L ENDO RLC8740L ENDO RLC8745L ENDO RLC8750L ENDO RLC8755L ENDO RLC8760L ENDO RLC8765L ENDO RLC8770L ENDO RLC8775L ENDO RLC8780L ENDO RLC8785L ENDO RLC8790L ENDO RLC8795L ENDO RLC8800L ENDO RLC8805L ENDO RLC8810L ENDO RLC8815L ENDO RLC8820L ENDO RLC8825L ENDO RLC8830L ENDO RLC8835L ENDO RLC8840L ENDO RLC8845L ENDO RLC8850L ENDO RLC8855L ENDO RLC8860L ENDO RLC8865L ENDO RLC8870L ENDO RLC8875L ENDO RLC8880L ENDO RLC8885L ENDO RLC8890L ENDO RLC8895L ENDO RLC8900L ENDO RLC8905L ENDO RLC8910L ENDO RLC8915L ENDO RLC8920L ENDO RLC8925L ENDO RLC8930L ENDO RLC8935L ENDO RLC8940L ENDO RLC8945L ENDO RLC8950L ENDO RLC8955L ENDO RLC8960L ENDO RLC8965L ENDO RLC8970L ENDO RLC8975L ENDO RLC8980L ENDO RLC8985L ENDO RLC8990L ENDO RLC8995L ENDO RLC9000L ENDO RLC9005L ENDO RLC9010L ENDO RLC9015

Εργαλεία συμφράξης και τις ανταλλακτικές κασέτες από την κοινότητα του σώματος. Αφαιρέστε την ανταλλακτική κασέτα από τον εργαλείο.

Σημείωση: Η πειρίζεται να εισαγάγεται ή να αφαιρέστε το εργαλείο από το χτύπινο του τροκάρ εάν το εργαλείο βρίσκεται στην περιοχή βρέφους.

Το εργαλείο συμφράξης μπορεί να ζεναγείσει και να πυροδοτηθεί όχι περισσότερες από 25 φορές σε μία μόνο διαδικασία.

5. Πλήνος προσταγμάφων και συμβατότητας εργαλείου συμφράξης και ανταλλακτικής κασέτας

Κωδικοί προϊόντων εργαλείων συμφράξης	Κωδικοί προϊόντων ανταλλακτικής κασέτας	Μήκος γραμμής συνδετήρων	Χρώμα	Υψος Ανοικού Συνδετήρα	Υψος Κλειστού Συνδετήρα
ENDO RLC	ENDO RLC4525L	45 mm	Λευκό	2,5 mm	1,0 mm
ENDO RLC	ENDO RLC4535L	45 mm	Μπλέ	3,5 mm	1,5 mm
ENDO RLC	ENDO RLC4548L	45 mm	Πράσινο	4,8 mm	2,0 mm
ENDO SRC	ENDO RLC6025L	60 mm	Λευκό	2,5 mm	1,0 mm
ENDO SRC	ENDO RLC6035L	60 mm	Μπλέ	3,5 mm	1,5 mm
ENDO SRC	ENDO RLC6040L	60 mm	Χρυσό	4,0 mm	1,75 mm
ENDO SRC	ENDO RLC6048L	60 mm	Πράσινο	4,8 mm	2,0 mm
ENDO SRC	ENDO RLC6050L	60 mm	Μαύρο	3,5 mm	1,5 mm
ENDO SRC	ENDO RLC60640R	60 mm	Χρυσό	4,0 mm	1,75 mm
ENDO SRC	ENDO RLC60648L	60 mm	Πράσινο	4,8 mm	2,0 mm
ENDO SRC	ENDO RLC60650L	60 mm	Μαύρο	3,5 mm	1,5 mm
ENDO SRC	ENDO SRC4525L	45 mm	Λευκό	2,5 mm	1,0 mm
ENDO SRC	ENDO SRC4535L	45 mm	Μπλέ	3,5 mm	1,5 mm
ENDO SRC	ENDO SRC4548L	45 mm	Πράσινο	4,8 mm	2,0 mm
ENDO SRC	ENDO SRC4550L	45 mm	Μαύρο	5,0 mm	2,2 mm
ENDO SRC	ENDO SRC6025L	60 mm	Λευκό	2,5 mm	1,0 mm
ENDO SRC	ENDO SRC6035L	60 mm	Μπλέ	3,5 mm	1,5 mm
ENDO SRC	ENDO SRC6040L	60 mm	Χρυσό	4,0 mm	1,75 mm
ENDO SRC	ENDO SRC6048L	60 mm	Πράσινο	4,8 mm	2,0 mm
ENDO SRC	ENDO SRC6050L	60 mm	Μαύρο	5,0 mm	2,2 mm
ENDO RLC	ENDO RLC4525R	45 mm	Λευκό	3mm	1,0 mm
ENDO RLC	ENDO RLC4535R	45 mm	Μπλέ	3mm	1,5 mm
ENDO RLC	ENDO RLC4548R	45 mm	Πράσινο	4mm	2,0 mm
ENDO RLC	ENDO RLC4550R	45 mm	Μαύρο	5mm	2,2 mm
ENDO RLC	ENDO RLC6025R	60 mm	Λευκό	2,5mm	1,0 mm
ENDO RLC	ENDO RLC6035R	60 mm	Μπλέ	3,5mm	1,5 mm
ENDO RLC	ENDO RLC6040R	60 mm	Χρυσό	4,0mm	1,75 mm
ENDO RLC	ENDO RLC6048R	60 mm	Πράσινο	4,8mm	2,0 mm
ENDO RLC	ENDO RLC6050R	60 mm	Μαύρο	5,0mm	2,2 mm
ENDO RLC	ENDO RLC4525BL	45 mm	Λευκό	2,5mm	1,0 mm
ENDO RLC	ENDO RLC4535BL	45 mm	Μπλέ	3,5mm	1,5 mm
ENDO RLC	ENDO RLC4548BL	45 mm	Πράσινο	4,8mm	2,0 mm
ENDO RLC	ENDO RLC4550BL	45 mm	Μαύρο	5,0mm	2,2 mm
ENDO RLC	ENDO RLC6025BL	60 mm	Λευκό	2,5mm	1,0 mm
ENDO RLC	ENDO RLC6035BL	60 mm	Μπλέ	3,5mm	1,5 mm
ENDO RLC	ENDO RLC6040BL	60 mm	Χρυσό	4,0mm	1,75 mm
ENDO RLC	ENDO RLC6048BL	60 mm	Πράσινο	4,8mm	2,0 mm
ENDO RLC	ENDO RLC6050BL	60 mm	Μαύρο	5,0mm	2,2 mm
ENDO RLC	ENDO RLC4525BL	45 mm	Λευκό	2,5mm	1,0 mm
ENDO RLC	ENDO RLC4535BL	45 mm	Μπλέ	3,5mm	1,5 mm
ENDO RLC	ENDO RLC4548BL	45 mm	Πράσινο	4,8mm	2,0 mm
ENDO RLC	ENDO RLC4550BL	45 mm	Μαύρο	5,0mm	2,2 mm
ENDO RLC	ENDO RLC6025BL	60 mm	Λευκό	2,5mm	1,0 mm
ENDO RLC	ENDO RLC6035BL	60 mm	Μπλέ	3,5mm	1,5 mm
ENDO RLC	ENDO RLC6040BL	60 mm	Χρυσό	4,0mm	1,75 mm
ENDO RLC	ENDO RLC6048BL	60 mm	Πράσινο	4,8mm	2,0 mm
ENDO RLC	ENDO RLC6050BL	60 mm	Μαύρο	5,0mm	2,2 mm
ENDO RLC	ENDO RLC4525R	45 mm	Λευκό	2,5mm	1,0 mm
ENDO RLC	ENDO RLC4535R	45 mm	Μπλέ	3,5mm	1,5 mm
ENDO RLC	ENDO RLC4548R	45 mm	Πράσινο	4,8mm	2,0 mm
ENDO RLC	ENDO RLC4550R	45 mm	Μαύρο	5,0mm	2,2 mm
ENDO RLC	ENDO RLC6025R	60 mm	Λευκό	2,5mm	1,0 mm
ENDO RLC	ENDO RLC6035R	60 mm	Μπλέ	3,5mm	1,5 mm
ENDO RLC	ENDO RLC6040R	60 mm	Χρυσό	4,0mm	1,75 mm
ENDO RLC	ENDO RLC6048R	60 mm	Πράσινο	4,8mm	2,0 mm
ENDO RLC	ENDO RLC6050R	60 mm	Μαύρο	5,0mm	2,2 mm
ENDO RLC	ENDO RLC4525R	45 mm	Λευκό	2,5mm	1,0 mm
ENDO RLC	ENDO RLC4535R	45 mm	Μπλέ	3,5mm	1,5 mm
ENDO RLC	ENDO RLC4548R	45 mm	Πράσινο	4,8mm	2,0 mm
ENDO RLC	ENDO RLC4550R	45 mm	Μαύρο	5,0mm	2,2 mm
ENDO RLC	ENDO RLC6025R	60 mm	Λευκό	2,5mm	1,0 mm
ENDO RLC	ENDO RLC6035R	60 mm	Μπλέ	3,5mm	1,5 mm
ENDO RLC	ENDO RLC6040R	60 mm	Χρυσό	4,0mm	1,75 mm
ENDO RLC	ENDO RLC6048R	60 mm	Πράσινο	4,8mm	2,0 mm
ENDO RLC	ENDO RLC6050R	60 mm	Μαύρο	5,0mm	2,2 mm
ENDO RLC	ENDO RLC4525R	45 mm	Λευκό	2,5mm	1,0 mm
ENDO RLC	ENDO RLC4535R	45 mm	Μπλέ	3,5mm	1,5 mm
ENDO RLC	ENDO RLC4548R	45 mm	Πράσινο	4,8mm	2,0 mm
ENDO RLC	ENDO RLC4550R	45 mm	Μαύρο	5,0mm	2,2 mm
ENDO RLC	ENDO RLC6025R	60 mm	Λευκό	2,5mm	1,0 mm
ENDO RLC	ENDO RLC6035R	60 mm	Μπλέ	3,5mm	1,5 mm
ENDO RLC	ENDO RLC6040R	60 mm	Χρυσό	4,0mm	1,75 mm
ENDO RLC	ENDO RLC6048R	60 mm	Πράσινο	4,8mm	2,0 mm
ENDO RLC	ENDO RLC6050R	60 mm	Μαύρο	5,0mm	2,2 mm
ENDO RLC	ENDO RLC4525R	45 mm	Λευκό	2,5mm	1,0 mm
ENDO RLC	ENDO RLC4535R	45 mm	Μπλέ	3,5mm	1,5 mm
ENDO RLC	ENDO RLC4548R	45 mm	Πράσινο	4,8mm	2,0 mm
ENDO RLC	ENDO RLC4550R	45 mm	Μαύρο	5,0mm	2,2 mm
ENDO RLC	ENDO RLC6025R	60 mm	Λευκό	2,5mm	1,0 mm
ENDO RLC	ENDO RLC6035R	60 mm	Μπλέ	3,5mm	1,5 mm
ENDO RLC	ENDO RLC6040R	60 mm	Χρυσό	4,0mm	1,75 mm
ENDO RLC	ENDO RLC6048R	60 mm	Πράσινο	4,8mm	2,0 mm
ENDO RLC	ENDO RLC6050R	60 mm	Μαύρο	5,0mm	2,2 mm
ENDO RLC	ENDO RLC4525R	45 mm	Λευκό	2,5mm	1,0 mm
ENDO RLC	ENDO RLC4535R	45 mm	Μπλέ	3,5mm	1,5 mm
ENDO RLC	ENDO RLC4548R	45 mm	Πράσινο	4,8mm	2,0 mm
ENDO RLC	ENDO RLC4550R	45 mm	Μαύρο	5,0mm	2,2 mm
ENDO RLC	ENDO RLC6025R	60 mm	Λευκό	2,5mm	1,0 mm
ENDO RLC	ENDO RLC6035R	60 mm	Μπλέ	3,5mm	1,5 mm
ENDO RLC	ENDO RLC6040R	60 mm	Χρυσό	4,0mm	1,75 mm
ENDO RLC	ENDO RLC6048R	60 mm	Πράσινο	4,8mm	2,0 mm
ENDO RLC	ENDO RLC6050R	60 mm	Μαύρο	5,0mm	2,2 mm
ENDO RLC	ENDO RLC4525R	45 mm	Λευκό	2,5mm	1,0 mm
ENDO RLC	ENDO RLC4535R	45 mm	Μπλέ	3,5mm	1,5 mm
ENDO RLC	ENDO RLC4548R	45 mm	Πράσινο	4,8mm	2,0 mm
ENDO RLC	ENDO RLC4550R	45 mm	Μαύρο	5,0mm	2,2 mm
ENDO RLC	ENDO RLC6025R	60 mm	Λευκό	2,5mm	1,0 mm
ENDO RLC	ENDO RLC6035R	60 mm	Μπλέ	3,5mm	1,5 mm
ENDO RLC	ENDO RLC6040R	60 mm	Χρυσό	4,0mm	1,75 mm
ENDO RLC	ENDO RLC6048R	60 mm	Πράσινο	4,8mm	2,0 mm
ENDO RLC	ENDO RLC6050R	60 mm	Μαύρο	5,0mm	2,2 mm
ENDO RLC	ENDO RLC4525R	45 mm	Λευκό	2,5mm	1,0 mm
ENDO RLC	ENDO RLC4535R	45 mm	Μπλέ	3,5mm	1,5 mm
ENDO RLC	ENDO RLC4548R	45 mm	Πράσινο	4,8mm	2,0 mm
ENDO RLC	ENDO RLC4550R	45 mm	Μαύρο	5,0mm	2,2 mm
ENDO RLC	ENDO RLC6025R	60 mm	Λευκό	2,5mm	1,0 mm
ENDO RLC	ENDO RLC6035R</td				

Stapleri tootekoodid	Reloadi tootekoodid	Klammerdusjoone pikkus	Värv	Avatud staple'ite kõrgus	Suletud staple'ite kõrgus
	ENDO AFT45TNR	45mm	Pruun		0.75mm, 1.0mm, 1.25mm
	ENDO AFT45PLR	45mm	Lilla		1.25mm, 1.5mm, 1.75mm
	ENDO AFT45BK	45mm	Must		1.75mm, 2.0mm, 2.2mm
	ENDO AFT60TNR	60mm	Pruun		0.75mm, 1.0mm, 1.25mm
ENDO RLC	ENDO RLC5	60mm	Lilla		1.25mm, 1.5mm, 1.75mm
ENDO RLCL	ENDO RLCL5	60mm	Must		1.75mm, 2.0mm, 2.2mm
ENDO SRC	ENDO SRC5	60mm	Pruun		0.75mm, 1.0mm, 1.25mm
ENDO SRCS	ENDO SRCS5	60mm	Lilla		1.25mm, 1.5mm, 1.75mm
ENDO SRCL	ENDO SRCL5	60mm	Must		1.75mm, 2.0mm, 2.2mm

STERILISEERIMISE TEGLIK KESTUS

Stapleri ja reloadid on läbinud EO-steriliseerimise ja igale pakendile on märgitud kehtivusaeg, 5 aastat. Ärge kasutage töötud väljapoolt kehtivusega.

LADUSTAMISTINGIMUSED

ÄRGE HOIKE TEMPERATUURI ÜLÉ 130 °C (54 °C) VÕI ALLA 14 °F (-10 °C) VÕI ÖHUNIISKUSUL ÜLÉ 80%.

Teade kasutajale ja/või patisendiile, et igas seadme seotud töösiest vahetujult tuleb teavitada Reach Surgical, Inc. aadressil ReachQuality@reachsurgical.com ja selle liikmesriigi pädevale asutusele, kus kasutaja ja/või patient asub.

Ohutuse ja klinilise toimivuse kokkuvõte (SSCP) ligid viitavad <https://www.int.reachsurgical.com/services>.

fr

Agrafeuse linéaire coupante endoscopique & Chargeur à usage unique pour agrafeuses linéaires coupantes endoscopiques (Instructions)

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement les informations suivantes.

IMPORTANT: Ce manuel est destiné à faciliter l'utilisation de l'agrafeuse linéaire coupante endoscopique ENDO REACH et de chargeurs (SULU).

Le présent manuel n'est pas un ouvrage de référence sur la technique de l'agrafe chirurgical.

L'agrafeuse linéaire coupante endoscopique ENDO REACH et les dispositifs de chargement jetable (SULU) sont conçus, testés et fabriqués pour un usage unique uniquement. Ne pas réutiliser, retraiter ou désinfecter l'instrument. Une utilisation, un retraitement ou une résterilisation répétée de l'instrument peut entraîner des dysfonctionnements, une contamination et des blessures ou des infections pour le patient. L'agrafeuse linéaire coupante endoscopique peut être utilisée avec divers dispositifs de charge et de letabiles (SULU) de la série ENDO REACH fabriquée par Reach Surgical, Inc.

Utilisation prévue

Cet instrument est destiné à la transection, à la résection des tissus et/ou à la création d'anastomoses.

Indications

Cet instrument est destiné à la transection, la résection et/ou la création d'anastomoses. Cet instrument a des applications dans les chirurgies ouvertes et mini-invasives, notamment les chirurgies thoraciques, abdominales, gynécologiques et urologiques. Il est utilisé pour la transection et la résection des poumons et du tube digestif.

Utilisateur prévu

Cet instrument est destiné aux professionnels de santé qui utilisent cet instrument à des fins chirurgicales.

Environnement d'utilisation

Cet instrument est destiné à être utilisé dans un établissement de santé hospitalier.

Patients ciblés

Population générale nécessitant une résection et une reconstruction d'organes et de tissus dans les cavités thoraciques et abdominales.

Avantages cliniques

L'instrument peut être utilisé de manière sûre et efficace pour la transection, la résection de tissus et/ou la création d'anastomose.

CONTRE-INDICATIONS

Ne pas utiliser cet instrument sur l'orteil, le cœur et le système circulatoire central.

- Ne pas utiliser les instruments sur des tissus ischémiques ou nécrotiques.

- L'épaisseur des tissus doit être soigneusement évaluée avant d'appliquer une agrafeuse. Se référer au tableau des tailles d'agrafes de recharge ci-dessous pour la choix de la taille de l'agrafe. Si le tissu ne peut pas être confortablement comprimé à la hauteur de l'agrafe fermée ou facilement comprimé à une hauteur inférieure à la hauteur de l'agrafe fermée, le tissu est contre-indiqué car il peut être trop épais ou trop fin pour la taille d'agrafe sélectionnée.

- Les instruments ne sont pas destinés à être utilisés lorsque l'agrafe chirurgical est contre-indiquée.

DESCRIPTION

Les agrafeuses et les chargeurs agrafes et coupent simultanément, en placant 2 fois 3 rangées d'agrafes en titane. La taille de l'agrafe et la longueur de la ligne d'agrafe sont disponibles dans les tantes de SULU (2,5 mm, 3,5 mm, 4,0 mm, 4,8 mm ou 5,0 mm). Les agrafeuses linéaires coupantes endoscopiques ENDO REACH sont disponibles dans toutes les tailles de SULU disponibles.

Lors de l'utilisation d'agrafeuses linéaires endoscopiques coupantes ENDO REACH avec des SULU de 2,5, 3,5 et 4,0 mm, une canule de trocart de 12 mm avec un convertisseur doit être utilisée.

Lors de l'utilisation d'agrafeuses linéaires endoscopiques coupantes ENDO REACH avec des SULU de 4,8 mm et 5,0 mm, un manchon de trocart de 15,5 mm doit être utilisé.

Charge vasculaire/médian à usage unique ENDO REACH

Chargeur brun et chargeur brun à pointe incurvée -Trois rangées progressives d'agrafes en titane de 2,0 mm, 2,5 mm et 3,0 mm de chaque côté de la ligne de coupe.

Chargeur violet et chargeur à pointe incurvée - Trois rangées progressives en hauteur d'agrafes en titane de 3,0 mm, 3,5 mm et 4,0 mm de chaque côté de la ligne de coupe.

Chargeur noir - trois rangées progressives en hauteur d'agrafes en titane de 4,0 mm, 4,5 mm et 5,0 mm de chaque côté de la ligne de coupe.

Les agrafes en titane/en alliage de titane, lorsqu'elles sont utilisées, ont une durée prolongée dans le corps.

Sélection d'instruments

Utilisez toujours les agrafeuses avec chargeurs ENDO REACH fabriquées par Reach Surgical, Inc. Les agrafeuses peuvent être rechargeées et utilisées avec un chargeur à la fois.

REMARQUE : Chaque instrument peut prendre en charge les chargeurs suivants : 4,25-2,5, 45-3,5, 45-4,8-4,5-5,0, 60-2,5, 60-3,5, 60-4,0, 60-4,8-4,5, 60-5,0, 60-5,5, le celui de 45 mm, le brun, le brun à pointe incurvée, le violet, le violet à pointe incurvée et le noir.

Les agrafeuses et les chargeurs agrafes et coupent simultanément, en placant 2 fois 3 rangées d'agrafes en titane de 2,0 mm, 2,5 mm et 3,0 mm de chaque côté de la ligne de coupe.

Chargeur brun et chargeur brun à pointe incurvée - trois rangées progressives en hauteur d'agrafes en titane de 3,0 mm, 3,5 mm et 4,0 mm de chaque côté de la ligne de coupe.

Chargeur violet et chargeur à pointe incurvée - trois rangées progressives en hauteur d'agrafes en titane de 4,0 mm, 4,5 mm et 5,0 mm de chaque côté de la ligne de coupe.

Chargeur noir - trois rangées progressives en hauteur d'agrafes en titane de 4,0 mm, 4,5 mm et 5,0 mm de chaque côté de la ligne de coupe.

Les agrafes en titane/en alliage de titane, lorsqu'elles sont utilisées, ont une durée prolongée dans le corps.

Précautions

1. L'agrafeuse linéaire endoscopique coupante ENDO REACH avec une unité de chargement jetable SULU de 2,5 mm ne peut pas être utilisée pour des tissus de moins de 1,0 mm d'épaisseur ou qui ne peuvent pas être confortablement compressés à 1,5 mm ou moins.

2. L'agrafeuse linéaire endoscopique coupante ENDO REACH avec une unité de chargement jetable SULU de 3,5 mm ne peut pas être utilisée pour des épaisseurs de tissus inférieures à 1,5 mm et supérieures à 2 mm pour des tissus compressés.

3. L'agrafeuse linéaire endoscopique coupante ENDO REACH avec une unité de chargement jetable SULU de 4,0 mm ne peut pas être utilisée pour des épaisseurs de tissus inférieures à 1,7 mm et supérieures à 2,2 mm pour des tissus compressés.

4. L'agrafeuse linéaire endoscopique coupante ENDO REACH avec une unité de chargement jetable SULU de 4,8 mm ne peut pas être utilisée pour des tissus d'une épaisseur inférieure à 2,0 mm, et supérieure à 2,5 mm pour des tissus compressés.

5. L'agrafeuse linéaire endoscopique coupante ENDO REACH avec une unité de chargement jetable SULU de 5,0 mm ne peut pas être utilisée pour tout tissu d'une épaisseur inférieure à 2,2 mm et supérieure à 3,0 mm pour des tissus compressés ou sur l'orteil.

6. L'agrafeuse linéaire endoscopique coupante ENDO REACH avec un chargeur brun et brun à pointe incurvée ne peut pas être utilisée pour des tissus de moins de 0,75 mm d'épaisseur ou qui ne peuvent pas être confortablement compressés à 1,5 mm ou moins.

7. L'agrafeuse linéaire endoscopique coupante ENDO REACH avec une unité de chargement jetable SULU de 3,5 mm ne peut pas être utilisée pour des épaisseurs de tissus inférieures à 1,5 mm et supérieures à 2,5 mm pour des tissus compressés ou sur l'orteil.

8. L'agrafeuse linéaire endoscopique coupante ENDO REACH avec chargeur noir ne peut pas être utilisée pour des épaisseurs de tissus inférieures à 2,25 mm et supérieures à 3,0 mm pour des tissus compressés ou sur l'orteil.

9. L'agrafeuse linéaire endoscopique coupante ENDO REACH ne peut pas être utilisée pour le foie, la rate ou des tissus similaires, car la compression peut provoquer des effets néfastes.

10. Utilisez toujours le chargeur ENDO REACH avec unité de chargement jetable.

11. Utilisez toujours le chargeur ENDO REACH avec unité de chargement jetable pour l'agrafeuse linéaire endoscopique.

REMARQUE : Chaque instrument peut prendre en charge les chargeurs suivants : 4,25-2,5, 45-3,5, 45-4,8-4,5-5,0, 60-2,5, 60-3,5, 60-4,0, 60-4,8-4,5, 60-5,0, 60-5,5, le celui de 45 mm, le brun, le brun à pointe incurvée, le violet, le violet à pointe incurvée, et le noir.

12. Utilisez toujours le chargeur ENDO REACH avec unité de chargement jetable pour l'agrafeuse linéaire endoscopique.

13. N'essayez pas de charger le SULU tout en serrant la poignée d'agrafeuse.

14. Pendant les procédures laser et électrochirurgicales, vous devez avoir une compréhension approfondie des principes pour éviter les risques de choc électrique et de brûlures pour les patients et les opérateurs, et les dommages à l'instrument.

15. L'agrafeuse linéaire coupante endoscopique ENDO REACH et le dispositif de chargement jetable pour l'agrafeuse linéaire endoscopique sont stérilisés à l'oxyde d'éthylène et chaque emballage est marqué avec une période de validité de 5 ans.

16. Après utilisation, l'agrafeuse linéaire coupante endoscopique et le ne pas être utilisé pour une seule procédure. PRIÈRE DE JETER APRÈS UTILISATION ET DE NE PAS RESTÉRILISER.

17. N'essayez pas de charger le SULU tout en serrant la poignée d'agrafeuse.

18. Utilisez toujours le chargeur ENDO REACH avec unité de chargement jetable pour l'agrafeuse linéaire endoscopique.

19. Utilisez toujours le chargeur ENDO REACH avec unité de chargement jetable pour l'agrafeuse linéaire endoscopique.

20. Utilisez toujours le chargeur ENDO REACH avec unité de chargement jetable pour l'agrafeuse linéaire endoscopique.

21. Utilisez toujours le chargeur ENDO REACH avec unité de chargement jetable pour l'agrafeuse linéaire endoscopique.

22. Utilisez toujours le chargeur ENDO REACH avec unité de chargement jetable pour l'agrafeuse linéaire endoscopique.

23. Utilisez toujours le chargeur ENDO REACH avec unité de chargement jetable pour l'agrafeuse linéaire endoscopique.

24. Utilisez toujours le chargeur ENDO REACH avec unité de chargement jetable pour l'agrafeuse linéaire endoscopique.

25. Utilisez toujours le chargeur ENDO REACH avec unité de chargement jetable pour l'agrafeuse linéaire endoscopique.

26. Utilisez toujours le chargeur ENDO REACH avec unité de chargement jetable pour l'agrafeuse linéaire endoscopique.

27. Utilisez toujours le chargeur ENDO REACH avec unité de chargement jetable pour l'agrafeuse linéaire endoscopique.

28. Utilisez toujours le chargeur ENDO REACH avec unité de chargement jetable pour l'agrafeuse linéaire endoscopique.

29. Utilisez toujours le chargeur ENDO REACH avec unité de chargement jetable pour l'agrafeuse linéaire endoscopique.

30. Utilisez toujours le chargeur ENDO REACH avec unité de chargement jetable pour l'agrafeuse linéaire endoscopique.

31. Utilisez toujours le chargeur ENDO REACH avec unité de chargement jetable pour l'agrafeuse linéaire endoscopique.

32. Utilisez toujours le chargeur ENDO REACH avec unité de chargement jetable pour l'agrafeuse linéaire endoscopique.

33. Utilisez toujours le chargeur ENDO REACH avec unité de chargement jetable pour l'agrafeuse linéaire endoscopique.

<p

felosztja a szöveget. A tűzökápcos mérete 2,5 mm-es, 3,5 mm-es, 4,0 mm-es, 4,8 mm-es vagy 5,0 mm-es utántöltők kiválasztásával dönthető el. A tűzögép az összes rendelkezésre álló utántöltő méretre alkalmazható.

A 2,5, 3,5, 4,0 utántöltő és a világosbarna vagy utántöltő tűzögép használatakor ellátott 12 mm-es trokar húvételről mentesítőt kell használni.

ENDO REACH egyszer használatos vaszkuláris/középes utántöltő

- Világosbarna utántöltő és világosbarna hajlított végű utántöltő - 2,0 mm-es, 2,5 mm-es, 3,0 mm-es titán tűzökápcosok három magasságú progresszív sorára a vágási vonal mindenkorral oldalan.

ENDO REACH egyszer használatos, csuklós, középes/vastag utántöltő

- Lila utántöltő - lila hajlított végű utántöltő - 3,0 mm-es, 3,5 mm-es, 4,0 mm-es titán tűzökápcosok három magasságú progresszív sorára a vágási vonal mindenkorral oldalan.

ENDO REACH egyszer használatos, csuklós, extra vastag utántöltő

- Fekete utántöltő - 4,0 mm-es, 4,5 mm-es, 5,0 mm-es titán tűzökápcosok három magasságú progresszív sorára a vágási vonal mindenkorral oldalan.

- Fekete utántöltő - 4,0 mm-es, 4,5 mm-es, 5,0 mm-es titán tűzökápcosok három magasságú progresszív sorára a vágási vonal mindenkorral oldalan.

A titánból/titánvörzetből készült kapcsoknak hosszú elhasználódási ideje van a szervezetben.

EZKÜLÁVÁLSZTÁS

A tűzögépeket csak a Reach Surgical, Inc. által gyártott ENDO REACH utántöltőkkel használja. A tűzögépeket **egyetlen beavatkozás során legfeljebb 25 alkalommal lehet utántölteni és elszíteni.**

MEGJEZYÉS: minden műszer a következő utántöltést tudja fogadni: 45-2,5, 45-3,5, 45-4,8, 45-5,0, 60-2,5, 60-4,0, 60-4,5, 45 mm hosszú, világosbarna, világosbarna hajlított végű, lila, lila hajlított végű és fekete utántöltő; a 60 mm hosszú, világosbarna, világosbarna hajlított végű, lila, fekete utántöltő.

FIGELMEZETÉSÉK

1. A 2,5 mm-es utántöltős tűzögép nem használható olyan szöveget, amely 1,0 mm-nél kisebb vastagságú van összenyomva, vagy a környezetében nem lehetséges a szöveg a szöveten.

2. A 3,5 mm-es utántöltős tűzögép nem használható olyan szöveget, amely 1,5 mm-nél kisebb vastagságú van összenyomva, vagy a környezetében nem lehetséges a szöveg a szöveten.

3. A 4,0 mm-es utántöltős tűzögép nem használható olyan szöveget, amely 1,7 mm-nél kisebb vastagságú van összenyomva, vagy a környezetében nem lehetséges a szöveg a szöveten.

4. A 4,8 mm-es utántöltős tűzögép nem használható olyan szöveget, amely 2,0 mm-nél kisebb vastagságú nyomható össze, vagy a környezetében nem lehetséges a szöveg a szöveten.

5. A 5,0 mm-es utántöltős tűzögép nem használható olyan szöveget, amely 2,2 mm-nél kisebb vastagságú nyomható össze, vagy a környezetében nem lehetséges a szöveg a szöveten.

6. A 4,0 mm-es utántöltős tűzögép nem használható olyan szöveget, amely 0,75 mm-nél kisebb vastagságú nyomható össze, vagy a környezetében nem lehetséges a szöveg a szöveten.

7. A 4,5 mm-es utántöltős tűzögép nem használható olyan szöveget, amely 1,5 mm-nél kisebb vastagságú van összenyomva, vagy a környezetében nem lehetséges a szöveg a szöveten.

8. A fekete utántöltős tűzögép nem használható olyan szöveget, amely 2,25 mm-re összenyomni, illetve az aortán.

9. Az utántöltős tűzögépek nem használhatók műjón, lépen vagy hasonló szöveken, amelyeknek az összenyomás romboló hatású lehet.

10. Az utántöltős tűzögépek nem használhatók olyan betegeknél, akik vérvaladásgátló kezelést alatt állnak.

11. Az utántöltős tűzögépek nem használhatók olyan szöveken, amelyeknél nem biztosítható a lementesség vagy a tűzövonal ellsége. Merevítő anyagot lehet használni, ha az utántöltős tűzögépeket kell használni.

ÖNTÍVÉZETÉS

1. A műtét előtti sugárkezelés szöveti elváltozásokat eredményezi, ami miatt a szövetvastagság meghaladhatja a kiválasztott tűzökapszerekhez megadott tartományt. Gordon mérlegelével kell minden műtét előtti kezelést, és ennek megfelelően kell kiválasztani a tűzökapszokat.

2. Az utántöltős tűzögépek alkalmazása előtt minden utántöltőtől eltérően a szövet vastagságát, és válassza ki a megfelelő tűzökapszert, amelynek a tűzökapszék magasságú utántöltő kiválasztásakor minden vegye figyelembe a szövet és a tűzökapszék alkalmazásának követelményeit.

3. Ha a tűzögép 4,8 mm-es és 5,0 mm-es utántöltővel, illetve fekete 4,0 mm, 4,5 mm, 5,0 mm utántöltővel használják, a műszer egy 15,5 mm-es trokaron keresztül KELL bevezetni. A kisebb méretű trokar nem lesz alkalmas a 4,8-as, 5,0-as utántöltő és a fekete utántöltő számára.

4. Mindig zárja be az utántöltős tűzögépet, melyelőtt a műszer bevezeti, illetve eltávolítja a trokar húvélből.

5. Elsütítés után a túzovonalban minden előnnyel a szöveten, amely 2,0 mm-nél kisebb vastagságú nyomható össze, vagy a környezetében nem lehetséges a szöveg a szöveten.

6. A 4,8 mm-es utántöltős tűzögép nem használható olyan szöveget, amely 2,2 mm-re összenyomni, illetve az aortán.

7. A 5,0 mm-es utántöltős tűzögép nem használható olyan szöveget, amely 2,2 mm-nél kisebb vastagságú nyomható össze, vagy a környezetében nem lehetséges a szöveg a szöveten.

8. A 4,8 mm-es utántöltős tűzögép nem használható olyan szöveget, amely 2,5 mm-re összenyomni, illetve az aortán.

9. A 5,0 mm-es utántöltős tűzögép nem használható olyan szöveget, amely 2,5 mm-re összenyomni, illetve az aortán.

10. A 4,0 mm-es utántöltős tűzögép nem használható olyan szöveget, amely 2,5 mm-re összenyomni, illetve az aortán.

11. A 4,5 mm-es utántöltős tűzögép nem használható olyan szöveget, amely 2,5 mm-re összenyomni, illetve az aortán.

12. A 4,0 mm-es utántöltős tűzögép nem használható olyan szöveget, amely 2,5 mm-re összenyomni, illetve az aortán.

13. A 4,5 mm-es utántöltős tűzögép nem használható olyan szöveget, amely 2,5 mm-re összenyomni, illetve az aortán.

14. A 5,0 mm-es utántöltős tűzögép nem használható olyan szöveget, amely 2,5 mm-re összenyomni, illetve az aortán.

15. A 4,0 mm-es utántöltős tűzögép nem használható olyan szöveget, amely 2,5 mm-re összenyomni, illetve az aortán.

16. A 4,5 mm-es utántöltős tűzögép nem használható olyan szöveget, amely 2,5 mm-re összenyomni, illetve az aortán.

17. A 5,0 mm-es utántöltős tűzögép nem használható olyan szöveget, amely 2,5 mm-re összenyomni, illetve az aortán.

18. A 4,0 mm-es utántöltős tűzögép nem használható olyan szöveget, amely 2,5 mm-re összenyomni, illetve az aortán.

19. A 4,5 mm-es utántöltős tűzögép nem használható olyan szöveget, amely 2,5 mm-re összenyomni, illetve az aortán.

20. A 5,0 mm-es utántöltős tűzögép nem használható olyan szöveget, amely 2,5 mm-re összenyomni, illetve az aortán.

21. A 4,0 mm-es utántöltős tűzögép nem használható olyan szöveget, amely 2,5 mm-re összenyomni, illetve az aortán.

22. A 4,5 mm-es utántöltős tűzögép nem használható olyan szöveget, amely 2,5 mm-re összenyomni, illetve az aortán.

23. A 5,0 mm-es utántöltős tűzögép nem használható olyan szöveget, amely 2,5 mm-re összenyomni, illetve az aortán.

24. A 4,0 mm-es utántöltős tűzögép nem használható olyan szöveget, amely 2,5 mm-re összenyomni, illetve az aortán.

25. A 4,5 mm-es utántöltős tűzögép nem használható olyan szöveget, amely 2,5 mm-re összenyomni, illetve az aortán.

26. A 5,0 mm-es utántöltős tűzögép nem használható olyan szöveget, amely 2,5 mm-re összenyomni, illetve az aortán.

27. A 4,0 mm-es utántöltős tűzögép nem használható olyan szöveget, amely 2,5 mm-re összenyomni, illetve az aortán.

28. A 4,5 mm-es utántöltős tűzögép nem használható olyan szöveget, amely 2,5 mm-re összenyomni, illetve az aortán.

29. A 5,0 mm-es utántöltős tűzögép nem használható olyan szöveget, amely 2,5 mm-re összenyomni, illetve az aortán.

30. A 4,0 mm-es utántöltős tűzögép nem használható olyan szöveget, amely 2,5 mm-re összenyomni, illetve az aortán.

31. A 4,5 mm-es utántöltős tűzögép nem használható olyan szöveget, amely 2,5 mm-re összenyomni, illetve az aortán.

32. A 5,0 mm-es utántöltős tűzögép nem használható olyan szöveget, amely 2,5 mm-re összenyomni, illetve az aortán.

33. A 4,0 mm-es utántöltős tűzögép nem használható olyan szöveget, amely 2,5 mm-re összenyomni, illetve az aortán.

34. A 4,5 mm-es utántöltős tűzögép nem használható olyan szöveget, amely 2,5 mm-re összenyomni, illetve az aortán.

35. A 5,0 mm-es utántöltős tűzögép nem használható olyan szöveget, amely 2,5 mm-re összenyomni, illetve az aortán.

36. A 4,0 mm-es utántöltős tűzögép nem használható olyan szöveget, amely 2,5 mm-re összenyomni, illetve az aortán.

37. A 4,5 mm-es utántöltős tűzögép nem használható olyan szöveget, amely 2,5 mm-re összenyomni, illetve az aortán.

38. A 5,0 mm-es utántöltős tűzögép nem használható olyan szöveget, amely 2,5 mm-re összenyomni, illetve az aortán.

39. A 4,0 mm-es utántöltős tűzögép nem használható olyan szöveget, amely 2,5 mm-re összenyomni, illetve az aortán.

40. A 4,5 mm-es utántöltős tűzögép nem használható olyan szöveget, amely 2,5 mm-re összenyomni, illetve az aortán.

41. A 5,0 mm-es utántöltős tűzögép nem használható olyan szöveget, amely 2,5 mm-re összenyomni, illetve az aortán.

42. A 4,0 mm-es utántöltős tűzögép nem használható olyan szöveget, amely 2,5 mm-re összenyomni, illetve az aortán.

43. A 4,5 mm-es utántöltős tűzögép nem használható olyan szöveget, amely 2,5 mm-re összenyomni, illetve az aortán.

44. A 5,0 mm-es utántöltős tűzögép nem használható olyan szöveget, amely 2,5 mm-re összenyomni, illetve az aortán.

45. A 4,0 mm-es utántöltős tűzögép nem használható olyan szöveget, amely 2,5 mm-re összenyomni, illetve az aortán.

46. A 4,5 mm-es utántöltős tűzögép nem használható olyan szöveget, amely 2,5 mm-re összenyomni, illetve az aortán.

47. A 5,0 mm-es utántöltős tűzögép nem használható olyan szöveget, amely 2,5 mm-re összenyomni, illetve az aortán.

48. A 4,0 mm-es utántöltős tűzögép nem használható olyan szöveget, amely 2,5 mm-re összenyomni, illetve az aortán.

49. A 4,5 mm-es utántöltős tűzögép nem használható olyan szöveget, amely 2,5 mm-re összenyomni, illetve az aortán.

50. A 5,0 mm-es utántöltős tűzögép nem használható olyan szöveget, amely 2,5 mm-re összenyomni, illetve az aortán.

51. Tűzögép és utántöltő specifikációi és kompatibilitási táblázat

Tűzögék termékjel	Utántöltő termékjel	Tűzövonal hossza	Szín	Nyitott tűzökápcos magassága	Zárt tűzökápcos magassága
ENDO RLC	ENDO RLC525L	45 mm	Fehér	2,5 mm	1,0 mm
ENDO RLC	ENDO RLC535L	45 mm	Kék	3,5 mm	1,5 mm
ENDO RLC	ENDO RLC4548L	45 mm	Zöld	4,8 mm	2,0 mm
ENDO RLC	ENDO RLC6025L	60 mm	Fehér	2,5 mm	1,0 mm
ENDO SRC	ENDO SRC6035L	60 mm	Kék		

13. Nemigėniet ieladėlėdėnas bloku, kamér gredzena rokturis ir sasispet.

14. Lázera un elektrokrūgijas procedūras ir svargi labi izprast principus, lai izvairītos no triecienu un apdegumju briesmām pēcākā operācijām (iem), kā arī instrumenta bojājumiem.

15. Staplery ieladėdėnas bloki tiek sterilizēti ar EO. Derguma termiņš ir 5 gadi, kas norādīts uz katru produkta iepakojuma slānē. LUDZU, NENOLEPSTI kliniski lietot izstrādājumu, kam beidzes derīguma termiņš.

16. Pēc lietošanas Endoskopiski līneāro griešanas skavotāju ar ieladėdėnas bloku jāizmet atbilstošā atruktuūm tvertnē vai atruktuūm.

17. Veicot manipulācijas ar audiem ar izleiko galu ieladėdėnas bloku, izvairieties no pārmērīga spiedienā u trauso struktūru ar ierīces izleiko galu.

MRS NOSACIŪJUMI

Nekliniskajos testos ir pierādīts, ka implantējamās Skavas ir MR nosacītas. Pacientu ar šo ierīci var droši skrieti MR sistēmā ar ūdens nosacītām.

• Statiskais magnētiskais laiks 1,5 Tesla un 3,0 Tesla, tikai

• Maksimāls telpiskās gradienta magnētiskais laiks 4000 Gausi/cm (40-T/m).

• Maksimāls MR sistēmas ziņtojais viss kerema vidējais īpatnējais absorbēcijas ātrums (SAR) ir 2,7 W/kg 15 minūšu skenēšanas laikā (t.i., vienā impulsā secībā). Normāla darbības režīms.

• Saskaņā ar noteiktojām skenēšanas nosacījumiem paredzams, ka Skava pēc 15 minūšu nepārtrauktas skenēšanas (t. i., vienā impulsā secībā) maksimālais temperatūras pieaugums būs 1,7°C.

Nekliniskajos testos Skavas radītās artefakts sniedzas aptuveni 3 mm no ūdens implantā, kad tas tiek attēlots, izmantojot gredzenās abūlos impulsū secībā un 3 Tesla MR sistēmu.

LIELĀDĒNAS INSTRUKCIJA

Bridinājums: Gan Skavotāju, gan ieladēdēnas bloki tiek pārdoti sterili. Pirms lietošanas pārbaudiet primāro iepakojumu (proti, aseptiski iepakojumu un tyvek plombu) un neliejetot, ja plomba ir bojāta vai bojāta.

ENDO RLC sērijas shematisks skats (Ilustrācija 1)

ENDO SRC sērijas shematisks skats (Ilustrācija 2)

ENDO AFT sērijas shematisks skats (Ilustrācija 3)

Piezīme: Tālāk sniegtā informācija ir balstīta uz ENDO RLC sērijas shematisku attēlu.

1. Skavas skats

A) ieladēdēnas bloka izlīdzīšanas tapa K) Celēšanas kālis

B) izlīdzīšanas/atbloķēšanas pogas L) Lāktais zōlis

C) Vārpsta L) Izliekts gals

D) Rokturijs L) Skavas zīme

E) Drošības atbrīvošanas pogas O) Izgrīzta zīme

F) Atgrīzīšanas pogas P) Pieauguma marķējumi

G) Rokturijs Q) Našas asmens indikators

H) ieladēdēnas bloks (45, 60) R) Patrona

J) ieladēdēnas bloka izlīdzīšanas indikators

2. Izkraušana (Ilustrācija 4)

1. Izņemiet ieladēdēnas bloku no iepakojuma atvērtā stāvoklī.

Bridinājums: Izvēleties pīremotu ieladēdēnas bloku atbilstoši audu biezumam. Pārāk plāni vai pārāk biezai audi var radīt deformāciju skavas.

Uzmanību! Neizņemiet celēšanas kāli, kamēr ieladēdēnas bloks nav ielādēt skavotājā.

2. Pārliecinieties, ka instrumenta mēlāns atgrīzīšanas pogas ir pilnībā atvilktais atpakaļ un locītavas svira ir instrumenta neitrālajā pozīcijā.

3. G) Melnās atgrīzīšanas pogas

4. Lai ievētotu skavotājus ar piemērotu ieladēdēnas bloku, ievietojiet tapu, kas atrodas instrumenta distālajā galā ieladēdēnas blokā. Pārliecinieties, ka slodzes izlīdzīšanas indikatorus uz ieladēdēnas bloka ir sakārtoti ar slodzes izlīdzīšanas indikatoru uz instrumenta vārpstā. Nospiediet ieladēdēnas bloku uz leju un pagrieziet 45° lenķi pulksteņrādītāja rādītāja virzienam. Nojēmiet ieladēdēnas bloku no instrumenta vārpstā.

J) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (ieladēdēnas blokā)

K) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz vārpstu)

L) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

M) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

N) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

O) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

P) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

Q) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

R) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

S) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

T) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

U) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

V) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

W) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

X) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

Y) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

Z) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

A) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

B) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

C) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

D) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

E) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

F) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

G) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

H) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

I) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

J) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

K) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

L) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

M) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

N) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

O) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

P) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

Q) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

R) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

S) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

T) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

U) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

V) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

W) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

X) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

Y) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

Z) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

A) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

B) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

C) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

D) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

E) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

F) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

G) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

H) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

I) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

J) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

K) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

L) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

M) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

N) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

O) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

P) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

Q) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

R) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

S) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

T) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

U) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

V) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

W) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

X) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

Y) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

Z) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

A) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

B) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

C) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

D) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

E) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

F) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

G) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

H) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

I) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

J) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

K) Pārliecinieties, ka izlīdzīšanas indikatoru (uz ieladēdēnas bloku)

L)

1. Depois de fechar a mandíbula da recarga pressionando o cabo uma vez, insira os agrafadores com as recargas numa manga do trocante de tamanho apropriado, ou num maior com a ajuda de um conversor.

CUIDADO: Recarga sa o deșer ser interior la cavitățile corporală și înaintea estiver completamente visibile. O reținere de 15 mm este posibilă într-un interval de 22° a 45° ambele direcții de utilizare.

NOTA: Quando os agrafadores com recargas forem usados com uma recarga de 4,8 x 5,0 e com a recarga preta, o instrumento deve ser inserido num trocante de 15,5 mm.

2. Quando tiver penetrado numa cavitățile corporală, puxes os botões seletores pretos completamente para abrir a mandíbula do instrumento.

CUIDADO: Não aperte o cabo do instrumento enquanto estiver a puxar os botões pretos.

3. Aplique os agrafadores e a recarga através do tecido a cortar.

CUIDADO: Certifica-se de que não há obstruções, tales como clipe, na mandíbula do instrumento. Disparar o instrumento contra uma obstrução pode levar a corte incompleto e/ou formação inapropriadas dos agrafos.

NOTA: O instrumento não cortará o tecido além da marca de corte, a qual está indicada na recarga. No caso de tecidos que excedam o comprimento da recarga (45 mm ou 60 mm), podem ser necessárias mais aplicações do agrafador e da recarga.

5. Introduza a mandíbula do instrumento no tecido a ser cortado. As mandíbulas do instrumento podem ser abertas e reposicionadas no tecido, puxando completamente os botões pretos de retorno para trás. O instrumento é projetado com um interbloqueio de segurança. Não irá disparar agrafos e cortar o tecido até que o botão verde seja pressionado.

6. Quando o botão verde estiver de desparar o instrumento. Ao disparar o instrumento, aperte o cabo secundariamente até que ele trave. Pode exigir vários apertos para disparar completamente a recarga. O número total de apertos está relacionado ao comprimento da recarga (45 ou 60).

CUIDADO: Se não disparar a recarga na totalidade resultará num corte incompleto e/ou na formação incompleta dos agrafos, o que pode originar uma hemostasia insuficiente.

F) Botão verde

7. Quando o instrumento tiver disparado completamente, puxe os botões seletores pretos para trás para abrir completamente a mandíbula. Remova o instrumento do tecido com cuidado. O local da aplicação deve ser conferido para ver se há hemostasia depois da remoção do instrumento. Sangramentos de pequeno porte podem ser controlados pela eletrocauterização ou suturas manuais.

8. Feche a mandíbula do instrumento apertando o cabo e remova os agrafadores e recargas

ENDO REACH da cavitățile corporală. Remova a recarga do instrumento.

Nota: Não tente inserir ou remover o instrumento da manga de trocar se o instrumento estiver na posição articulada.

O agrafador só pode ser recarregado e disparado um máximo de 25 vezes num único procedimento.

9. **Especificações**

4.1 Especificações do agrafador e da recarga e tabela de compatibilidade

Códigos de produto do agrafador	Códigos de produto da recarga	Comprimento da lâmina de agrafos	Cor	Altura do agrafo aberto	Altura do agrafo fechado
ENDO RLC	ENDO RLC4525L	45 mm	Branco	2,5 mm	1,0 mm
ENDO RLCS	ENDO RLC4535L	45 mm	Azul	3,5 mm	1,5 mm
ENDO RLCL	ENDO RLC4548L	45 mm	Verde	4,8 mm	2,0 mm
ENDO SRC	ENDO RLC6025L	60 mm	Branco	2,5 mm	1,0 mm
ENDO SRCS	ENDO RLC6035L	60 mm	Azul	3,5 mm	1,5 mm
ENDO SRCL	ENDO RLC6040L	60 mm	Dourado	4,0 mm	1,75 mm
	ENDO RLC6048L	60 mm	Verde	4,8 mm	2,0 mm
ENDO RLC	ENDO RLC4525R	45 mm	Branco	2,5 mm	1,0 mm
ENDO RLCS	ENDO RLC4535R	45 mm	Azul	3,5 mm	1,5 mm
ENDO RLCL	ENDO RLC4548R	45 mm	Verde	4,8 mm	2,0 mm
ENDO SRC	ENDO RLC4550L	45 mm	Preto	3mm	2,2 mm
ENDO SRCS	ENDO RLC6025R	60 mm	Branco	2,5 mm	1,0 mm
ENDO SRCL	ENDO RLC6035R	60 mm	Azul	3,5 mm	1,5 mm
	ENDO RLC6040R	60 mm	Dourado	4,0 mm	1,75 mm
	ENDO RLC6048R	60 mm	Verde	4,8 mm	2,0 mm
ENDO SRC	ENDO SRC4525L	45 mm	Branco	2,5 mm	1,0 mm
ENDO SRCS	ENDO SRC4535L	45 mm	Azul	3,5 mm	1,5 mm
ENDO SRCL	ENDO SRC4548L	45 mm	Verde	4,8 mm	2,0 mm
	ENDO SRC4550L	45 mm	Preto	3mm	2,2 mm
ENDO SRC	ENDO SRC6025L	60 mm	Branco	2,5 mm	1,0 mm
ENDO SRCS	ENDO SRC6035L	60 mm	Azul	3,5 mm	1,5 mm
ENDO SRCL	ENDO SRC6040L	60 mm	Dourado	4,0 mm	1,75 mm
	ENDO SRC6048L	60 mm	Verde	4,8 mm	2,0 mm
ENDO SRC	ENDO SRC6050L	60 mm	Preto	3mm	2,2 mm
ENDO RLC	ENDO SRC4525R	45 mm	Branco	2,5 mm	1,0 mm
ENDO RLCS	ENDO SRC4535R	45 mm	Azul	3,5 mm	1,5 mm
ENDO RLCL	ENDO SRC4548R	45 mm	Verde	4,8 mm	2,0 mm
ENDO SRC	ENDO SRC4550R	45 mm	Preto	3mm	2,2 mm
ENDO SRCS	ENDO SRC6025R	60 mm	Branco	2,5 mm	1,0 mm
ENDO SRCL	ENDO SRC6035R	60 mm	Azul	3,5 mm	1,5 mm
	ENDO SRC6040R	60 mm	Dourado	4,0 mm	1,75 mm
	ENDO SRC6048R	60 mm	Verde	4,8 mm	2,0 mm
ENDO SRC	ENDO SRC6050R	60 mm	Preto	3mm	2,2 mm
ENDO RLC	ENDO SRC4525L	45 mm	Branco	2,5 mm	1,0 mm
ENDO RLCS	ENDO SRC4535L	45 mm	Azul	3,5 mm	1,5 mm
ENDO RLCL	ENDO SRC4548L	45 mm	Verde	4,8 mm	2,0 mm
ENDO SRC	ENDO SRC4550L	45 mm	Preto	3mm	2,2 mm
ENDO SRCS	ENDO SRC6025L	60 mm	Branco	2,5 mm	1,0 mm
ENDO SRCL	ENDO SRC6035L	60 mm	Azul	3,5 mm	1,5 mm
	ENDO SRC6040L	60 mm	Dourado	4,0 mm	1,75 mm
	ENDO SRC6048R	60 mm	Verde	4,8 mm	2,0 mm
ENDO SRC	ENDO SRC6050L	60 mm	Preto	3mm	2,2 mm
ENDO RLC	ENDO SRC4525R	45 mm	Branco	2,5 mm	1,0 mm
ENDO RLCS	ENDO SRC4535R	45 mm	Azul	3,5 mm	1,5 mm
ENDO RLCL	ENDO SRC4548R	45 mm	Verde	4,8 mm	2,0 mm
ENDO SRC	ENDO SRC4550R	45 mm	Preto	3mm	2,2 mm
ENDO SRCS	ENDO SRC6025R	60 mm	Branco	2,5 mm	1,0 mm
ENDO SRCL	ENDO SRC6035R	60 mm	Azul	3,5 mm	1,5 mm
	ENDO SRC6040R	60 mm	Dourado	4,0 mm	1,75 mm
	ENDO SRC6048R	60 mm	Verde	4,8 mm	2,0 mm
ENDO SRC	ENDO SRC6050R	60 mm	Preto	3mm	2,2 mm
ENDO RLC	ENDO SRC4525L	45 mm	Branco	2,5 mm	1,0 mm
ENDO RLCS	ENDO SRC4535L	45 mm	Azul	3,5 mm	1,5 mm
ENDO RLCL	ENDO SRC4548L	45 mm	Verde	4,8 mm	2,0 mm
ENDO SRC	ENDO SRC4550L	45 mm	Preto	3mm	2,2 mm
ENDO SRCS	ENDO SRC6025L	60 mm	Branco	2,5 mm	1,0 mm
ENDO SRCL	ENDO SRC6035L	60 mm	Azul	3,5 mm	1,5 mm
	ENDO SRC6040L	60 mm	Dourado	4,0 mm	1,75 mm
	ENDO SRC6048R	60 mm	Verde	4,8 mm	2,0 mm
ENDO SRC	ENDO SRC6050L	60 mm	Preto	3mm	2,2 mm
ENDO RLC	ENDO SRC4525R	45 mm	Branco	2,5 mm	1,0 mm
ENDO RLCS	ENDO SRC4535R	45 mm	Azul	3,5 mm	1,5 mm
ENDO RLCL	ENDO SRC4548R	45 mm	Verde	4,8 mm	2,0 mm
ENDO SRC	ENDO SRC4550R	45 mm	Preto	3mm	2,2 mm
ENDO SRCS	ENDO SRC6025R	60 mm	Branco	2,5 mm	1,0 mm
ENDO SRCL	ENDO SRC6035R	60 mm	Azul	3,5 mm	1,5 mm
	ENDO SRC6040L	60 mm	Dourado	4,0 mm	1,75 mm
	ENDO SRC6048R	60 mm	Verde	4,8 mm	2,0 mm
ENDO SRC	ENDO SRC6050L	60 mm	Preto	3mm	2,2 mm
ENDO RLC	ENDO SRC4525L	45 mm	Branco	2,5 mm	1,0 mm
ENDO RLCS	ENDO SRC4535L	45 mm	Azul	3,5 mm	1,5 mm
ENDO RLCL	ENDO SRC4548L	45 mm	Verde	4,8 mm	2,0 mm
ENDO SRC	ENDO SRC4550L	45 mm	Preto	3mm	2,2 mm
ENDO SRCS	ENDO SRC6025L	60 mm	Branco	2,5 mm	1,0 mm
ENDO SRCL	ENDO SRC6035L	60 mm	Azul	3,5 mm	1,5 mm
	ENDO SRC6040L	60 mm	Dourado	4,0 mm	1,75 mm
	ENDO SRC6048R	60 mm	Verde	4,8 mm	2,0 mm
ENDO SRC	ENDO SRC6050L	60 mm	Preto	3mm	2,2 mm
ENDO RLC	ENDO SRC4525R	45 mm	Branco	2,5 mm	1,0 mm
ENDO RLCS	ENDO SRC4535R	45 mm	Azul	3,5 mm	1,5 mm
ENDO RLCL	ENDO SRC4548R	45 mm	Verde	4,8 mm	2,0 mm
ENDO SRC	ENDO SRC4550R	45 mm	Preto	3mm	2,2 mm
ENDO SRCS	ENDO SRC6025R	60 mm	Branco	2,5 mm	1,0 mm
ENDO SRCL	ENDO SRC6035R	60 mm	Azul	3,5 mm	1,5 mm
	ENDO SRC6040L	60 mm	Dourado	4,0 mm	1,75 mm
	ENDO SRC6048R	60 mm	Verde	4,8 mm	2,0 mm
ENDO SRC	ENDO SRC6050L	60 mm	Preto	3mm	2,2 mm
ENDO RLC	ENDO SRC4525L	45 mm	Branco	2,5 mm	1,0 mm
ENDO RLCS	ENDO SRC4535L	45 mm	Azul	3,5 mm	1,5 mm
ENDO RLCL	ENDO SRC4548L	45 mm	Verde	4,8 mm	2,0 mm
ENDO SRC	ENDO SRC4550L	45 mm	Preto	3mm	2,2 mm
ENDO SRCS	ENDO SRC6025L	60 mm	Branco	2,5 mm	1,0 mm
ENDO SRCL	ENDO SRC6035L	60 mm	Azul	3,5 mm	1,5 mm
	ENDO SRC6040L	60 mm	Dourado	4,0 mm	1,75 mm
	ENDO SRC6048R	60 mm	Verde	4,8 mm	2,0 mm
ENDO SRC	ENDO SRC6050L	60 mm	Preto	3mm	2,2 mm
ENDO RLC	ENDO SRC4525R	45 mm	Branco	2,5 mm	1,0 mm
ENDO RLCS	ENDO SRC4535R	45 mm	Azul	3,5 mm	1,5 mm
ENDO RLCL	ENDO SRC4548R	45 mm	Verde	4,8 mm	2,0 mm
ENDO SRC	ENDO SRC4550R	45 mm	Preto	3mm	2,2 mm
ENDO SRCS	ENDO SRC6025R	60 mm	Branco	2,5 mm	1,0 mm
ENDO SRCL	ENDO SRC6035R	60 mm	Azul	3,5 mm	1,5 mm
	ENDO SRC6040L	60 mm	Dourado	4,0 mm	1,75

